

PESQUISA REFERENTE

AOS INTERESSADOS PELA VACINA CONTRA O NOVO CORONAVÍRUS

新型コロナワクチン接種の希望調査について

Pedimos desculpas referente a reserva da vacina para as pessoas acima de 65 anos.

Nesta cidade, recebemos várias opiniões a respeito, e como resultado, a cidade decidiu realizar uma pesquisa, conforme abaixo prescrita, das pessoas que não conseguiram fazer a reserva da vacina contra o Novo Coronavírus, agendando a data e horário e enviando posteriormente o comunicado a essas pessoas.

Quanto a vacina, de acordo com as condições do fornecimento das vacinas pelo país, esperamos atender todos os interessados pela vacina. Contamos com a compreensão e colaboração de todos.

65歳以上の新型コロナワクチン接種予約につきましては、皆様方に大変ご迷惑をおかけしており、申し訳ございません。

町では、皆様からたくさんのご意見をいただき検討した結果、予約ができなかった人に対しまして、下記のとおりワクチン接種の希望調査を行ったうえで、町で接種日時などを指定し後日通知することいたしました。

なお、接種につきましては、希望される人が全員接種できるよう、国からのワクチン供給状況を見ながら、指定させていただきますので、ご理解ご協力をお願いいたします。

【**Público-alvo**】 Pessoas que ainda não fizeram a reserva e estejam Interessados em receber a vacina

【**対象者**】 接種希望者のうち予約をしていない人

【**Conteúdo**】 Se tem ou não o interesse em receber a vacina realizada pela cidade

【**内容**】 町で実施する新型コロナワクチン接種の希望の有無

※ Para as pessoas que estão internadas ou frequentam alguma instituição, realizaremos de forma diferente, por isso no cartão-postal respondam que "**não tem interesse**" e anote o motivo, circulando o item.

施設入所・入院中の方は、別途の取り扱いとなりますので、はがきでは希望なしを選択し、その理由にも○をつけてください。

【**Forma de responder**】 Responda através do Cartão-Postal que está dentro do envelope, até o dia 19 de maio(qua), e entregue no Centro Geral de Assistência Social e de Saúde de Oizumi.

【**回答方法**】 同封の返信用はがきにてご回答ください。提出期限:5月19日(水)または、上記期限までに保健福祉総合センター

Traga diretamente na Seção de Construção da Saúde
健康づくり課へはがきを持参する。

【CONTATO】 【お問い合わせ】

Centro Geral de Assistência Social e de Saúde de Oizumi
Seção de Construção da Saúde

大泉町保健福祉総合センター 健康づくり課

TEL 0 2 7 6 - 6 2 - 2 1 2 1